

Tentzonilamatl wan burro La cabra y el burro

Náhuatl de la Sierra de Zongolica



Wehka itech se yolkakalli, nochtin yolkameh tlen ompa ochanchiwayah kualtzin omoyekwikayah nochtin, ompa okatka se tentzonilamatl wan se burro tlen san sekkan otlakuayah.

San ken opanowaya kawitl tentzonilamatl opehki moxikowa ika burro wan okiyehyekowaya yeh okachi okiyektlamakayah, oahsik se tonalli okilli:

-Ika nemilistli iwan tlamamalistli, monemilis kipia miak tlahyowilistli. Ihkuak mitztlamamaltiskeh ximokahkawa wan xiwetzi itech se tekochtli, ihkoni ma mitzkawilikan ximosewi.

Yen burro kualli okkak tlen okilli tentzonilamatl iwan okiwekkak tlen okinahawati, ihkoni omokahka ma wetzi itech koyoktli, okikohko nochi itakayo.

Keman omottak tlen otlamochi, iteko niman okinotzki se tlaphti wan okitlahtlanili pahlti ipampa burro kokoxki, tepahlti okihtō moneki welika seki ipoposok tentzonilamatl, inon kipalewis ika pahltis.

Ihkoni okikechkoyonihkeh tentzonilamatl wan okipahltihke burrotzin.

Nahnawatilistli

Itēch nochi amo kualli tlayehyekolistli, akin tlahyowis yen tlen kiyehyekowa.

En una granja lejana, los animales que en ella vivían mantenían una amistad armónica, entre ellos se encontraban una cabra y un burro que comían al mismo tiempo en el establo.

Con el paso del tiempo la cabra empezó a envidiar al burro porque creía que él estaba mejor alimentado, hasta que un día le dijo:

-Entre la noria y la carga, tu vida sí que es un tormento inacabable. Finge un ataque y déjate caer en un hoyo para que te den unas vacaciones.

El burro escuchó con atención a la cabra y aceptó el consejo que ella le dio, fue así que se dejó caer en un hoyo, lastimándose todo el cuerpo.

Al ver lo que ocurrió, el amo llamó al veterinario y le pidió un remedio para el pobre y adolorido burro, el veterinario prescribió que necesitaba una poción con el pulmón de una cabra, pues era muy efectivo para devolver el vigor.

Fue así que degollaron a la cabra y así curaron al burro.

Moraleja

En todo plan de maldad, la víctima principal siempre es su propio creador.

